

# EPIGRAPHICA

LXXXVI

2024



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER

Questo è un pdf digitale di,  
Epigraphica LXXXVI 2024, ISBN 978-88-913-3252-3.

Il copyright su questa pubblicazione appartiene a L'ERMA di Bretschneider ®.

Come autore lei è autorizzato a fare copie stampate del pdf o di inviare il file pdf inalterato a un massimo di 50 relazioni.  
Non può pubblicare questo pdf sul World Wide Web - compresi i siti web come academia.edu e Open-Access fino a tre anni dopo la pubblicazione. Per favore assicurarsi che chiunque riceva un estratto osservi anche queste regole.

Se desidera pubblicare il suo articolo immediatamente su siti ad Open-Access, si prega di contattare l'editore per quanto riguarda il pagamento della tassa di elaborazione dell'articolo.

Per domande su estratti, copyright e ripubblicazione del suo articolo, si prega di contattare l'editore tramite [lerma@lerma.it](mailto:lerma@lerma.it)

This is a digital pdf of,  
Epigraphica LXXXVI 2024, ISBN 978-88-913-3252-3.

The copyright on this publication belongs to L'ERMA di Bretschneider ®.

As author you are licensed to make printed copies of the pdf or to send the unaltered pdf file to up to 50 relations.  
You may not publish this pdf on the World Wide Web – including websites such as academia.edu and open-access repositories – until three years after publication. Please ensure that anyone receiving an offprint from you observes these rules as well.

If you wish to publish your article immediately on open-access sites, please contact the publisher with regard to the payment of the article processing fee.

For queries about offprints, copyright and republication of your article, please contact the publisher via [lerma@lerma.it](mailto:lerma@lerma.it)



# EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA

Fondato nel 1939, diretto da ARISTIDE CALDERINI,  
GIANCARLO SUSINI, ANGELA DONATI

*Direttore:* Attilio MASTINO (Sassari) <mastino@uniss.it>

*Condirettore:* Maria BOLLINI (Bologna) <maria.bollini@virgilio.it>

*Vice direttori:* Antonio M. CORDA (Cagliari) <mcorda@unica.it> e Paola RUGGERI (Sassari) <ruggeri@uniss.it>

*Segretaria di redazione:* Maria Bastiana COCCO <mbcocco@uniss.it>

## *Comitato Scientifico:*

Giulia BARATTA (Macerata) <giubaratta@yahoo.de>

Alain BRESSON (Bordeaux) <bresson.alain@gmail.com>

Francesca CENERINI (Bologna) <francesca.cenerini@unibo.it>

Paola DONATI (Bologna) <paola.donati@unibo.it>

Jonatan EDMONDSON (Toronto) <jedmond@yorku.ca>

Piergiorgio FLORIS (Cagliari) <pgfloris@unica.it>

Helena GIMENO (Alcalá de Henares, Madrid) <helena.gimeno@uah.es>

Frédéric HURLET (Paris Nanterre) <fhurlet@parisnanterre.fr>

Antonio IBBA (Sassari) <ibbanto@uniss.it>

Giovanni MARGINESU (Sassari) <gmarginesu@uniss.it>

Marc MAYER (Barcelona) <mayerolive@yahoo.es>

Stephen MITCHELL (Exeter) <mitchank@gmail.com>

Daniela RIGATO <daniela.rigato@unibo.it>

Manfred SCHMIDT (Berlin) <mgs@custos-corporis.com>

Javier VELAZA (Barcelona) <javier.velaza@gmail.com>

Christian WITSCHEL (Heidelberg) <christian.witschel@zaw.uni-heidelberg.de>

Raimondo ZUCCA (Sassari) <momoz1967@gmail.com>

Julien ZURBACH (Paris) <julien.zurbach@gmail.com>

## *Comitato di redazione:*

Tiziana CARBONI <carboni.tiziana@tiscali.it>, Simone CIAMBELLI (simone.ciambelli@unibo.it), Valeria

CICALA <valecicala53@gmail.com>, Federico FRASSON <federico.frasson@gmail.com>, Alberto GAVINI

<gavini@uniss.it>

La Direzione si vale inoltre di un ampio Comitato internazionale di lettura al quale sottopone, a seconda delle specifiche competenze e in forma anonima, gli articoli pervenuti con la procedura del «doppio cieco».

*Patrocinio:* Association Internatonale d'Épigraphie Grecque et Latine (A.I.E.G.L.).

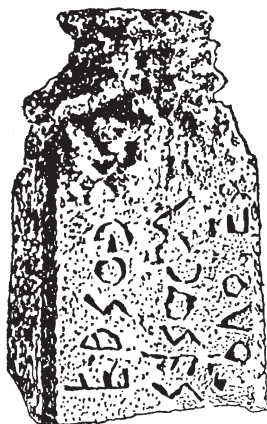
Gli estratti vengono inviati agli Autori in formato PDF per uso strettamente personale. Titolare del copyright è l'Editore; non è consentito – salvo specifica autorizzazione scritta – inserire i testi in data base ad accesso libero, per un periodo di 18 mesi a partire dalla data di edizione.

# EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE  
DI EPIGRAFIA

LXXXVI

2024



«L'ERMA» di BRETSCHNEIDER  
Roma – Bristol (USA)

AA. VV.  
EPIGRAPHICA  
PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA  
LXXXVI  
2024

© Copyright by «L'ERMA» di BRETSCHNEIDER® 2024  
Via Marianna Dionigi, 57 70 Enterprise Drive, Suite 2  
00193 Roma – Italia Bristol, CT 06010 – USA  
www.lerma.it lerma@isdistribution.com

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione  
di testi ed illustrazioni senza il permesso scritto dell'Editore

EPIGRAPHICA - PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA  
AA. VV. - LXXXVI 2024 : Roma : «L'ERMA» DI BRETSCHNEIDER  
2024 - 528 p.; 24 cm.

ISBN: 978-88-913-3252-3 (Brossura)

ISBN: 978-88-913-3253-0 (PDF)

DOI 10.48255/0013-9572.EPIGR.86.2024

ISSN: 0013-9572

CDD 471.7 Scrittura e fonologia del latino classico

1. Epigrafia latina

*Stampato nel rispetto dell'ambiente su carta proveniente  
da zone a deforestazione controllata*

## INDICE

Attilio MASTINO, <i>Introduzione</i>	p. 9
<i>Ricordo di Antonio Sartori (1940-2023)</i>	» 13
<i>La scomparsa di Stephen Mitchell (1948-2024)</i>	» 19
Mohammed ABID, <i>Aesculapium argenteum libris quinque et semis Aquis Aptuccensium. La question des statues en métaux en Afrique romaine reconsidérée</i>	» 21
Javier ANDREU PINTADO, <i>Nuevas atestiguaciones de marcas sobre lucernas en la Tarraconense Interior: sobre el fabricante C(aius) Clo(dius) Suc(essus)</i>	» 45
Francisco de Paula ARANDA ESPEJO, <i>Nuevo hallazgo epigráfico en la Colonia Augusta Gemella Tucci (Martos, Jaén)</i>	» 53
Domenico BENOCCI, <i>Considerazioni su un'iscrizione dal territorio dell'antica Scolacium</i>	» 59
Ludovico M. BEVILACQUA, <i>Le iscrizioni latine urbanae del Museo Maffeiiano (CIL V 429*, 1-160; 234): giudizio autoptico di Mommsen e ricostruzione delle provenienze</i>	» 65
Giovanni Alberto CECCONI, <i>L. Aconius Callistus s. Cynegius e l'ascesa di una famiglia di Volsinii in età imperiale</i>	» 87
Laura CHIOFFI, <i>Sulle Cornacchie del Gianicolo</i>	» 101
Michel CHRISTOL, <i>Les données onomastiques dans une inscription disparue, provenant de Nîmes (CIL XII 3896; HGL XV 1152)</i>	» 107
Giulio CIAMPOLTRINI, <i>Due schede per l'epigrafia tardoantica in Toscana</i>	» 119
Lorenzo DE CINQUE, <i>Definizione e misurazione dello spazio funerario nell'epigrafia tardorepubblicana e protoimperiale lungo la via Latina (I-III miglio). Un'indagine campione</i>	» 129
Sergio ESPAÑA-CHAMORRO, <i>Spécificités onomastiques de quatre inscriptions funéraires d'Afrique Proconsulaire</i>	» 151
Piergiorgio FLORIS, <i>Un nuovo tabularius e altro materiale epigrafico inedito da Karales</i>	» 159
Gerard GONZÁLEZ GERMAIN, <i>A Manuscript Template for the Inscriptiones Sacrosanctae Vetustatis? Considering Universitätsbibliothek Frankfurt, MS Lat. qu. 102</i>	» 179
Francesco MARCATILI, <i>Augusto, Perugia e CIL XI 1923: dall'evocatio alla restitutio</i>	» 193
Edoardo MELMELUZZI, <i>La gens Amullia a Roma, alla luce di un sarcofago inedito da S. Maria Maggiore</i>	» 207

Juan MOROS DIAZ, <i>Las unidades productivas de las ánforas olearias béticas (Dressel 20, ca. 30-270 d.C.)</i>	p.	213
Pablo OZCÁRIZ, Javier VELAZA, <i>Inscripción sobre plomo procedente de la presa romana de Mues (Navarra)</i>	»	235
Sabrina PESCE, <i>Lenigma di due iscrizioni ad Avita Suioca: un'ipotesi ricostruttiva</i>	»	247
Sofia PIACENTIN, [T.] Flavius Pergamus: <i>alcune riflessioni sugli incarichi di Narbonense e dell'isola di Corsica</i>	»	259
Edoardo RADAELLI, <i>Frammenti inediti di iscrizioni pagane nella catacomba di Priscilla sulla via Salaria Nova a Roma</i>	»	267
Armando REDENTOR, Paulo LEMOS, Manuel NUNES, Hugo NOVAIS, <i>Under the Wrath of Jupiter: a Rock Inscription on the Hillside of the São Domingos Hillfort (Lousada, North of Portugal)</i>	»	311
Federica Maria RISO, <i>Le piante ornamentali nei contesti funerari: evidenze epigrafiche e archeobotaniche</i>	»	321
Carla SALVATERRA, <i>Un rilievo da Alessandria con dedica a tre divinità da parte di un collegio</i>	»	329
Alessandra SCALI, <i>Servus public(us) a Diuturna: riflessioni sull'iscrizione funeraria CIL VI 37176</i>	»	355
Marco SECCI, <i>L'Ostrakon di Neapolis. Comparazione con la ricetta di un papiro magico greco</i>	»	363
Marina SILVESTRINI, <i>La centuriazione della media Valle del Fortore, un terzo cippo graccano da Celenza Valfortore (Foggia) e l'assetto istituzionale del comprensorio</i>	»	379
Enrico Angelo STANCO, <i>Claudio, Nerone, Agrippina: una nuova dedica da Lucus Feroniae</i>	»	391
Federica TAGLIATESTA, Domenico BENOCI, <i>Le iscrizioni musive delle catacombe romane: censimento, caratteri e formulari</i>	»	403
Francesco TECCA, Michele BUTINI, Concepción FERNÁNDEZ-MARTÍNEZ, <i>CLE y hábito epigráfico de Mauretania Tingitana. Nueva lectura y reclasificación</i>	»	433
Hüseyin UZUNOĞLU, Özge ACAR, <i>New Greek Inscriptions from the Ephesus Museum</i>	»	461
Rex WALLACE, <i>Comments on the Etruscan character</i> <sup>7</sup>	»	477

\* \* \*

#### Schede e notizie

Riccardo BERTOLAZZI, <i>A New Altar pro Salute from Verona</i>	»	485
Werner ECK, <i>Ein Arrius Severus als consul suffectus in einem Prätorianerdiplom des Jahres 151</i>	»	490
Claudio FARRE, <i>Notulae epigraphicae Tropaei</i>	»	495
Alberto GAVINI, <i>La devozione verso Saturno di un Lucretius, non di un Lucilius, a Thignica</i>	»	499



---

Gianfranco PACI, <i>Due monumenti funerari d'età romana ad Armentzano di Assisi</i>	p. 504
Luigi SENSI, <i>Frammenti da Roma in una collezione di Foligno</i>	» 508

\* \* \*

<i>Nouvelles de l'A.I.E.G.L. 2023</i>	» 517
<i>Elenco dei collaboratori</i>	» 521
<i>La collana «Epigrafia e Antichità»</i>	» 523

# NOUVELLES DE L'A.I.E.G.L. 2023

## Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine

*Presidente:* Silvia Orlandi; *Vicepresidente:* Denis Rousset; *Segretaria generale:* Celia Sánchez Natalías; *Segretario generale aggiunto:* Nikolaos Papazarkadas; *Tesoriere:* Francisca Feraudi-Gruénais; *Verificatori dei conti:* Lorenzo Calvelli, María Limón Belén, Jonathan Prag; *Membri del Comité:* Maria Ángeles Alonso, Samir Aounallah, John Bodel, Ilaria Bultrighini, Camilla Campedelli, Thomas Corsten, Caillan Davenport, Yannis Kalliontzis, Florian Matei-Popescu, Milagros Navarro Caballero, György Németh, Fatih Onur, Armando Redentor, Livio Zerbini.

\* \* \*

### ATTIVITÀ 2023

#### *Premi e borse di studio*

Nel corso del 2023, sono state conferite dalla commissione *praemiis dandis*, composta da Mustafa Adak, Marietta Horster e Peter Thonemann, due borse di studio intitolate a Géza Alföldy per la pubblicazione di una monografia di argomento epigrafico e per lo svolgimento di un soggiorno di ricerca:

- a Jonas Osnabrügge (Universität Heidelberg) per il volume *Die Epigraphische Kultur in römischer Zeit an Oberrhein und Neckar*, in corso di stampa presso Franz Steiner.
- a Marco Tentori Montalto (Universität Mannheim) per lo svolgimento del progetto di ricerca “Studi preliminari per il Supplementum Cretae Occidentalis”, presso l’Institute for Mediterranean Studies nel mese di ottobre del 2023.

I due premi AIEGL per il sostegno a corsi di formazione epigrafica sono stati conferiti a Peter Haarer (Oxford) per l’organizzazione del corso di perfezionamento “Practical Epigraphy Workshop, Chesters & Corbridge, Northumberland” (tenutosi dal 25 al 29 marzo 2023), e a Lorenzo Calvelli e Giovannella Cresci Marrone, per il “XXII Stage epigrafico ad Altino e dintorni” (svoltosi dal 26 al 30 giugno 2023).

La call è sempre aperta per i corsi in programma nella seconda metà del 2024 e nella prima metà del 2025 con le consuete modalità, indicate, insieme alle scadenze per la presentazione delle domande, sulla pagina dedicata del sito dell’associazione (<https://www.aiegl.org/grants.html>).

*Patrocini e congressi*

L'AIIEGL ha dato il patrocinio scientifico ai seguenti convegni:

- VIII Seminario Avanzato di Epigrafia Greca, organizzato da Massimo Nafissi e Emilio Rosamilia (Perugia, 12-14 gennaio 2023).

- 'De Roma a Olisipo: Perspetivas sobre a edição de epigrafia no século XXI e sobre os estudos de arqueologia entre Itália e Lusitania', organizzato da Amilcar Guerra, Catarina Gaspar e Paolo Garofalo (Lisbona, 1-3 giugno 2023).

- 'XXV Rencontre franco-italienne sur l'épigraphie du monde romain. Le forme del sacro. Il riflesso delle pratiche religiose nell'epigrafia', organizzato da Maria Letizia Caldelli, Antonella Ferraro, Gian Luca Gregori, Nicolas Laubry, David Nonnis e Silvia Orlandi (Roma, 8-10 giugno 2023).

- 'Epigraphy and Lexicography at the Thesaurus Linguae Latinae', organizzato da Camilla Campedelli, Roberta Marchione e Silvia Tantimonaco (Monaco, 7-9 settembre 2023).

- 'Writing and Religious Traditions in the Ancient Western Mediterranean', organizzato da Lorenzo Calvelli, (Venezia, 23-25 novembre 2023).

*Nuovi soci:*

Sono divenuti membri a vita della nostra Associazione durante il 2023: Thomas Corsten, Carolina Cortés Bárcena, Claude Eilers, Francisca Feraudi-Gruénais, Silvia Orlandi e Annamaria Pázsint.

L'associazione conta la presenza di 32 nuovi soci a cui diamo il nostro benvenuto:

Audrey Becker  
 Sinclair Bell  
 Stéphane Benoist  
 Gavin Blasdel  
 Patricia Butz  
 Maria Letizia Caldelli  
 Marta Caselle  
 Michel Christol  
 George Cristian Cupcea  
 Anne Daguët-Gagey  
 Gabriel De Bruyn  
 Simeon Ehrlich  
 Mary-Evelyn Farrior  
 Margaret Foster  
 Gaia Gianni  
 Hanna Golab  
 Zehavi Husser  
 Margaret Laird  
 Frank Madsen

Christian Mann  
Susana Marcos  
Philippe Mauget  
Katelin McCullough  
Alexander Meyer  
Michel Molin  
Giovanni Naccarato  
Julien Ogereau  
Jonas Osnabrügge  
Dorothea Rohde  
Charlotte Roueché  
Irina Shopova  
Banban Wang

Abbiamo poi il triste dovere di ricordare il decesso di Antonio Sartori.

#### COMUNICAZIONE DEL TESORIERE:

##### How to join AIEGL – Payment instructions

New members are invited to fill out the membership form and to pay their membership fee according to the following instructions (<https://aiegl.org/how-to-join.html>).

- AIEGL individual Membership is 25 € per year, payable by 31 March of the current year.
- Lifetime Membership fee is 375 €.
- Benefactor: “A benefactor is an individual who has applied for this status and who has given for the year in question a sum greater than ten times that of the prescribed membership fee” (see Regulations, Art. 4 – Members).
- For any enquiries regarding payment or status of your membership dues please contact the Treasurer Francisca Feraudi-Gruénais ([feraudi@aiegl.org](mailto:feraudi@aiegl.org)).

##### Bank Transfer

Payments by bank transfer are directed as follows:

**BBBank eG, Herrenstr. 2-10, D – 76133 Karlsruhe**  
**in favour of: Association Internationale d’Epigraphie Grecque et Latine**  
**BIC/SWIFT-Code: GENODE61BBB**  
**IBAN: DE68 6609 0800 0000 9061 58**

**(bold: mandatory information for a successful bank transfer)**

A standing-order is advisable: order your bank to pay the 25 € on a regular yearly basis. In order for you to save bank charges, we suggest that you pay for more than just one year at a time: for instance, the payment of 100 € would cover the annual membership fees for the period 2024-2027, that is, until the next Congress that will take place in

**Bologna in 2027.** Lifetime Membership fee (corresponding to the amount of 15 annual membership fees) is **375 €**. Kindly make sure AIEGL gets the full amount credited (i.e. 25 € per year, or 100 € for four years, or 375 € for lifetime membership) by instructing your bank to effect payment without any bank charges to AIEGL.

For **transfers from countries outside the Euro zone**, we recommend members to make a **joint transfer** – together with further persons and/or for several years – of their membership fees so that the bank fees for foreign transfers are only incurred once.

Members of the **American Society of Greek and Latin Epigraphy (ASGLE)**, of the **British Epigraphy Society (BES)** and of the **Société française d'études épigraphiques sur Rome et le monde romain (SFER)** have the opportunity to pay their AIEGL annual membership fee through these associations.

#### INDIRIZZI DEI MEMBRI DEL BUREAU

*Presidente:* Silvia Orlandi, orlandi@aiegl.org

*Vicepresidente:* Denis Rousset, rousset@aiegl.org

*Segretaria generale:* Celia Sánchez Natalías, sanchez@aiegl.org

*Segretario generale aggiunto:* Nikolaos Papazarkadas, papazarkadas@aiegl.org

*Tesoriere:* Francisca Feraudi-Gruénais, feraudi@aiegl.org

SILVIA ORLANDI

*Presidente*

CELIA SÁNCHEZ NATALÍAS

*Segretaria generale*